

Contents

Dedication	xi
Introduction: Richard Ruiz and His Legacy <i>Nancy H. Hornberger</i>	xiii
Acknowledgments	xxv
Part 1: Language Planning	
‘Language Planning is Social Planning’: Reflections on the Language Planning Contributions of Richard Ruiz <i>Teresa L. McCarty</i>	3
Orientations in Language Planning <i>Richard Ruiz (1984)</i>	13
Orientations	14
Language-as-resource	24
Conclusion	27
Official Languages and Language Planning <i>Richard Ruiz (1990)</i>	33
1. Introduction	33
2. Language Planning and Language Policy	34
3. Language Status	39
4. Types of Language Policies in Relation to Language Status	41
5. Language Policy Change in the United States	43
6. Five Propositions About Language Officialization	43
Language Planning Considerations in Indigenous Communities <i>Richard Ruiz (1995)</i>	59
Introduction	59
Federal Bilingual Education Policy	60
Language Policy Types	61
Language Policy Development in Minority Communities	63
Conclusion	64

Threat Inversion and Language Policy in the United States	67
<i>Richard Ruiz (2006)</i>	
Introduction	67
Defining Basic Terms	68
Types of Threatened Languages	72
Conclusion	74
English Language Planning and Transethnification in the USA	77
<i>Richard Ruiz (2010)</i>	
Language Planning and Transethnification	79
Conclusion	86
Part 2: Bilingual Education	
Richard Ruiz and Bilingual Education	95
<i>Norma González and Eric J. Johnson</i>	
Language Teaching in American Education: Impact on	
Second-Language Learning	100
<i>Richard Ruiz (1984)</i>	
Introduction	100
PART I: Language Policy and Practice in U.S. Schools	101
The Historical Context	101
Toward a National Language Policy?	116
PART II: Approaches to Language Learning in the Schools	128
Research on Second-Language Acquisition and Teaching	128
Methods of Second-Language Teaching	141
Programs of Second Language Teaching	145
Policy Implications	159
Bilingual Education	179
<i>Richard Ruiz (1997)</i>	
Paradox of Bilingualism	182
<i>Richard Ruiz (2008)</i>	
Essay	182
The Knowledge Base of Bilingual Education	191
<i>Richard Ruiz (2008)</i>	
L ₁ Development	193
Timeframe	196
Role of Culture	196
Targets	197
Assessment	198

Medium	198
Character	199
Home-School Isomorphism	200
Policy Orientation	200
Final Notes	201

Part 3: Language Fun

Taking 'Language Fun' Seriously	205
<i>Perry Gilmore, Brendan H. O'Connor and Lauren Zentz</i>	
The Parable of the Pigs	
A Story in the Development of US Bilingual Education Policy	212
<i>Richard Ruiz (1996)</i>	
Jesus Was Bilingual	213
<i>Richard Ruiz (2003)</i>	
International Perspectives on Heritage Language Education	213
The Ontological Status of Burritos	219
<i>Richard Ruiz (2008)</i>	

Part 4: Language Minority Education

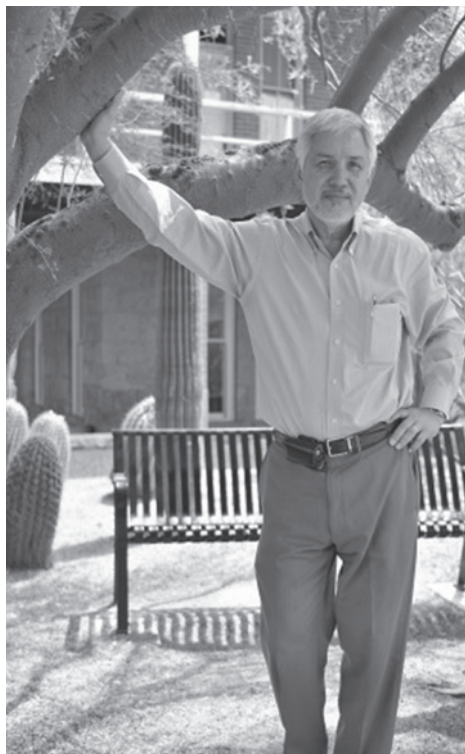
Introductory Reflection	229
<i>Luis C. Moll and D. Lane Santa Cruz</i>	
Beyond Sovereignty: The Virtue of Deschooling	232
Ethnic Group Interests and the Social Good: Law and Language	
in Education	237
<i>Richard Ruiz (1983)</i>	
What Are Interests?	237
How Does the Law Promote or Hinder Interests?	241
How Is the "Greater Social Good" Identified?	247
How Do We Develop A Resource Language?	249
The Empowerment of Language-Minority Students	259
<i>Richard Ruiz (1991)</i>	
Language and Power	259
School Language and Empowerment	262
Privatization and Power	265
Asymmetrical Worlds: The Representation of the Ethnic in Public	
Discourse	270
<i>Richard Ruiz (2000)</i>	

(i)	270
(ii)	271
(iii)	272
(iv)	273
The Educational Sovereignty of Latino/a Students in the United States	275
<i>Luis C. Moll and Richard Ruiz (2005)</i>	
What is Educational Sovereignty?	275
The Status Quo Considered	280
The Status Quo Mediated: Three Approaches	283
Future Research Themes	290
Conclusion	293
Part 5: Perspectives on Language Planning Orientations and Language Threat Inversion	
Language Ideologies and Bilingual Realities: The Case of Coral Way	301
<i>Erin Mackinney</i>	
Conceptual Framework	301
Context	303
Uncovering Language Ideologies	307
Discussion	311
Language Orientations in Guatemala: Toward Language as Resource?	316
<i>Janelle M. Johnson and Julia B. Richards</i>	
Language Orientations and Power	316
Language-as-Problem Policies	318
Language-as-Right Policies	325
Language as Resource?	329
‘Language as Catalyst’: Exploring the Role of Linguistic Landscapes in the Framework of Richard Ruiz’s ‘Orientations in Language Planning’	338
<i>Olga Bever</i>	
Language Policy and Linguistic Landscapes	339
The Ukrainian Context: How Language Conflict Sparked a Geopolitical Crisis	341
Linguistic Landscape as a Social Reality	344
Conclusion	348
Threat Inversion and Language Maintenance in Puerto Rico and Aruba	355
<i>Kevin S. Carroll and Joyce L. Pereira</i>	
Introduction	355

Assessing Language Threat	358
Methods	362
Language Maintenance in Puerto Rico	363
Language in Aruba	366
Discussion	372
Conclusion	374
 Part 6: Communities as Linguistic Resources Across the Americas: A Symposium of Essays	
Language, Voice and Empowerment Frameworks	383
<i>Mary Carol Combs and Sheilah E. Nicholas</i>	
Introduction	383
Richard Ruiz: Critical Theorist and Gentle Pedagogue	383
Academic [Mis]Interpretations of the Empowerment Process	384
Empowerment is Not a Gift	386
Language and Voice	387
Sheilah's Narrative	389
Conclusion	393
 Indigenous Youth Language Resources, Educational Sovereignty and Praxis: Connecting a New Body of Language Planning Research to the Work of Richard Ruiz	396
<i>Leisy Wyman, Candace Kaleimamoowahinekapu Galla and Luz Jiménez-Quispe</i>	
Introduction	397
Resource Orientations to Language and Youth in Complex Policy Environments	398
Indigenous Youth Language Ideologies	403
Youth, Educational Ecologies and Educational Sovereignty	406
Digital Technologies and Networked Publics	409
Indigenous Youth Cultural Production in New Transnational Linguistic Markets: Indigenous Hip-hop	412
Transforming Indigenous Youth Academic and Policy-making Pathways	415
Discussion	419
 The Missing Voices in Colombia Bilingüe: The Case of Ébëra Children's Schooling in Bogotá, Colombia	431
<i>Amparo Clavijo Olarte and Ángela Pamela González</i>	
Introduction	432
Theoretical Framework for Community-based Pedagogy	438
The Study	440
The Curriculum at Liceo	444

Findings	448
Conclusion	452
Appendix 1: Consentimiento Informado	456
Appendix 2: Consentimiento Informado	457
Learning About Linguistic Resources Through Home Engagements: Opportunities for Latina Preservice Teachers to Shape Their Language Orientations	459
<i>Iliana Reyes and Ana Christina Da Silva Iddings</i>	
About Latina Preservice Teachers' Bilingualism and Home Literacies: Resources or Barriers?	460
About Families and Communities as Linguistic Resources for Teacher Education	460
Final Thoughts	467
Afterword: Richard Ruiz	472
<i>Colin Baker</i>	
Introduction	472
The Collection of Papers	472
The Editor: Nancy Hornberger	473
Language as Problem, Right and Resource	474
The Footprints of Richard Ruiz	475
Contributors	477
Ruiz CV 2015	483
Education	483
Employment	483
Honors and Awards	484
Editorial Boards	485
Special Committees and Task Forces	485
University Service	486
Professional Service	487
Consultantships	488
Published Research (Selected)	488
Unpublished Work	491
Paper Presentations (Selected)	492
Index	502

*To Marie Ruiz, Richard's loving life partner,
and to my own, Stephan H. Hornberger*



Richard by a Palo Verde tree, University of Arizona, Tucson, AZ, 2014
Courtesy of Marie Ruiz.